

Études | **Studies**
sur | **on**
les *Discours* | **Rousseau's**
de Rousseau | ***Discourses***

Actes du Colloque d'Ottawa
(15-17 mai 1985)
publiés et
présentés par

Proceedings of the
Ottawa Symposium
(15-17 May 1985),
edited by

Jean Terrasse

Pensée libre, n° 1

Association nord-américaine des études Jean-Jacques Rousseau
North American Association for the Study of Jean-Jacques Rousseau

Ottawa
1988

Données de catalogage avant publication (Canada)

Vedette principale au titre:

Études sur les discours de Rousseau = Studies on Rousseau's discourses

(Pensée libre ; no 1)
Texte en français et en anglais.
Bibliographie: p.
ISBN 0-9693132-0-9

1. Rousseau, Jean-Jacques, 1712-1778--Pensée politique et sociale--Congrès. 2. Rousseau, Jean-Jacques, 1712-1778--Philosophie--Congrès.
I. Terrasse, Jean, 1940-. II. Association nord-américaine des études Jean-Jacques Rousseau.
III. Titre: Studies on Rousseau's discourses.
IV. Collection.

PQ2043.E89 1988 848'.509 C88-090056-3F

Canadian Cataloging in Publication Data

Main entry under title:

Études sur les discours de Rousseau = Studies on Rousseau's discourses

(Pensée libre ; no. 1)
Text in French and English.
Bibliography: p.
ISBN 0-9693132-0-9

1. Rousseau, Jean-Jacques, 1712-1778--Political and social views--Congresses. 2. Rousseau, Jean-Jacques, 1712-1778--Philosophy--Congresses.
I. Terrasse, Jean, 1940-. II. North American Association for the Study of Jean-Jacques Rousseau.
III. Title: Studies on Rousseau's discourses.
IV. Series.

PQ2043.E89 1988 848'.509 C88-090056-3E

Ouvrage publié grâce au concours de l'Association nord-américaine des études Jean-Jacques Rousseau/North American Association for the Study of Jean-Jacques Rousseau et grâce à une subvention du Conseil de recherche en sciences humaines du Canada.

Conseil exécutif, 1983-1985

Président : Jean Terrasse (Université McGill)
Vice-Président : Jean Roy (Université de Montréal)
Secrétaire-trésorier : Denyse Laniel, Montréal, Qué.
Directeur académique : Guy Lafrance (Université d'Ottawa)
Éditeur du bulletin de nouvelles : Howard R. Cell
(Glassboro State College, N.J.)

© Association nord-américaine des études Jean-Jacques Rousseau, 1988

ISBN 0-9693132-0-9

AVANT-PROPOS

Ce volume est le deuxième à paraître sous la responsabilité de l'Association nord-américaine des études Jean-Jacques Rousseau. Il rassemble les communications présentées au colloque international que le Professeur Guy Lafrance s'est chargé d'organiser à l'Université d'Ottawa les 15, 16 et 17 mai 1985. À l'issue de ces journées, le Professeur Lafrance est devenu le second Président de l'Association, avec l'appui de tous ses collègues.

Intitulé : «Les *Discours* de Rousseau/Rousseau's *Discours*», le colloque d'Ottawa s'orientait vers l'étude d'un corpus d'œuvres, sans exclusion de thème ni d'approche. Le champ de recherche comprenait le *Discours sur les sciences et les arts*, le *Discours sur l'inégalité*, et théoriquement le *Discours sur le héros*, ainsi que le *Discours sur les richesses*, en fait rarement abordés; s'ajoutaient à la liste l'*Essai sur l'origine des langues* et l'*Économie politique*, par tradition plutôt que par raison, car ces deux œuvres ne sont point des discours.

Nous avons disposé les communications dans un ordre différent de leur succession initiale, en les classant d'après leur matière. Par la force des choses, les divisions établies pour faciliter la lecture ne sont pas toujours fondées en rigueur. Il arrive que les contenus interfèrent; c'est qu'elles correspondent à des centres d'intérêts, non à des sujets délimités avec précision.

Le protocole d'édition reste le même que dans le volume précédent¹. Lorsque cité en français, Rousseau est lu dans l'édition de la Pléiade, à laquelle renvoient les indications de pages entre parenthèses; dans ce cas, nous avons modernisé l'orthographe et parfois la ponctuation. Le *Discours sur les richesses* est cité dans l'édition de Michel Launay, l'*Essai sur l'origine des langues* dans la version d'Angèle Kremer-Marietti; d'autres textes proviennent du recueil publié par Claude Pichois et René Pintard.

1. *Rousseau et l'éducation. Études sur l'Émile*, Sherbrooke, Éd. Naaman, 1984.

Dans les communications en anglais, certaines citations sont traduites par les auteurs, mais on a recouru souvent aux traductions de Roger D. et Judith K. Masters pour les *Discours*, le *Contrat social*, et le *Manuscrit de Genève*. Pour l'*Émile*, on a utilisé l'édition en anglais établie par Allan Bloom.

Jean Terrasse
Université McGill